

ARANYOSVIDÉK

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI HETILAP — MEGJELENIK HETENKÉNT SZOMBATON.

Kiadónivalak:

Füßy József könyvkereskedése Piata Mihaiu
Viteazul No. 85 (F5ter), ahol a hirdetések is
felvételnek, Telefon szám 34,

Előfizetési ár:

Egy évre 48 Lei. || Negyed évre 12 Lei.
Fél évre 24 Lei. || Egy szám ára 1 Lei.

Felelős szerkesztő:

DR. BARÓTHY ISTVÁN.
ügyvéd.

Szerkesztőség:

Turda—Torda, Calea Ferdinand (Egyháztalva-ut)
10. sz. Szerkesztőségi telefon sz. 65. A lap szellemi
részét illető közlemények hetenként legkésőbb
csütörtök délig a szerkesztőség címére küldendők.

Kéziratokat vissza nem adunk.

Az ujév küszöbén.

Dr. Baróthy Istvánné.

Az évek eleje és vége ritkán vág össze világra szóló eseményekkel, melyeket mintegy a világtörténet mérföldmutóinak tekinthetünk. Azonban úgy a most muló év, mint az előtte elmúlt pár év kivétel nélkül történelmi korszakok voltak, hol egyik hol másik nemzet történetében.

Az emberiség olyan átalakuláson ment át, melyhez fogható csak a francia forradalomkor fordult elő, mely forradalom, mint tudjuk csunya volt és rémes, mint minden forradalom. Azonban a franciák is hasztalan döntötték volna meg a monarchiát, ha az akkori század legnagyobb autokratája Napoleon nincs, ki bár látszólag eltiparta a szabadságot, tényleg azonban mégis a forradalom eszméinek végrehajtója volt. Eza nagy és romboló lángelme kezébe ragadta a francia nemzet óriási hatalmát s azzal nekiment Európának és halomra döntötte, felforgatta annak régi államrendszerét.

1918. óta minden évnek megvan a történelmi jelentősége; az emberek felszabadítva érzik magukat az osztálytársadalom békóiból, ma már vannak emberi jogok, uralkodó eszmék; ma már nem lehet az emberi érzésekkel csak játszani s tulfeszíteni, mint régen, mert ma az emberi érzéssel való játszás olyan, mint mikor az állat idomító bátran belép a királyi fenevadak közé és míg uralkodni bír felettük morogva meghunyászkodnak, de egy eltévesztett tekintet elég, hogy a tegnap még büszke mosolygólal uralkodó idomár, mint roncs, egy semmi terüljön el ott azon a helyen, hol büszke lenyüggő tekintettel taps orkán között meghunyászkodásra bírta az őserdők felelmetes vadjait. Ilyen félelmetessé vált urylátszik a földteke minden népe. Pedig hogy áhitjuk mindnyájan az emberek békéjét, ha egy-egy letűnő év nem hozta meg, reménykedve nézünk az uj elé, hátha!

Milyen szüksége volna pedig az emberiségnek a békére s annak áldásthozó munkájára; mert az elmúlt évek alatt alig alkottak — csak alig fejlődünk — csak

Talán ez az év lesz, mely elosztatja a szivekben tanyázó kételyeket vagy pedig továbbra is: „Et post equitem sedet atra cura!”

Rodlit keresek használt de jó állapotban levőt megvételre. Ajánlatot kérek Füßy J. könyvkereskedésébe.

A földgáz

árának felemelését határozta el a kormány. A felemelés elrendelése előtt értekezletet tartott az illetékes miniszterium, a melyre meghívta Turda városát, a Turdai Földgáz r. t. got és a Turdán levő, érdekelt ipari vállalatokat.

A Turda városi Földgáz részvénytársaság részéről Dr. Vertán Endre v. igazgató ur jelent meg, míg Turda városát Capusian Laurentiu városi tanácsos képviselte.

Capusian és Dr. Vertán mindent elkövettek, hogy az illetékeseket felvilágosítsák és meggyőzzék arról, hogy az újabb felemelés úgy közgazdasági, mint ipari szempontokból mennyire káros Turda városra és Turda város közönségére.

Órákig tartó előadás után sikerült Capusian Laurentiu v. tanácsosnak a felemelés esetére néhány kisebb kedvezményt elérni és 5—10 banit lealkudni az eredetileg tervezett felemelési díjból.

Az eredmény még nagyobb és lényegesebb lett volna, ha azon az értekezleten dr. Joan Boeriu Turda város országgyűl. képviselője is megjelent volna s oda-hatott volna, hogy a város közönsége ne legyen újabb felemeléssel megterhelve.

De dr. Boeriu ur nem jelent meg az értekezleten, dacára annak, — a mint Capusianu Laurentiu urtól értesülünk — hogy Capusianu v. tanácsos felkérte és felhívta dr. Boeriu képviselő urat, a ki éppen Bukarestben volt, hogy menjen velük és vegyen részt az értekezleten a város lakosságának érdekében, de dr. Boeriu képviselő ur kijelentette, hogy nem megy el, mert egyéb deloggal van elfoglalva.

Szarvasmarhák és sertések kontingentálására vonatkozó miniszteri rendelet.

Közönhajnak engedve itt közöljük a kereskedelemügyi miniszteriumnak 1922. május 5-én kelt 11360 számú rendeletének kivonatát magyar fordításban:

„Kivétel es engedélyünk és az alábbi feltételek mellett kiszállíthatók:

a) a szarvasmarhák (őkrök, tehének, kosok) Erdély, Bánát, Bukovina és Beszarábia területéről.

Ezen állatok kiszállításához szükséges engedélyek csupán a kiszállítandó mennyiség 50%-ának a közfogyasztás részére való előzetes leadása után adandók ki.

b) a sertések, melyek kiszállításához szükséges engedélyek csupán a kiszállítan-

dó mennyiség 1/3-ának a közfogyasztás részére való előzetes leadása után adandó ki.

Ezen hányadrészek leadását a szállító természetben, ugyanolyan minőségben és súlyban mint az engedélyben van és a kereskedelemügyi miniszterium által megjelölt városokban kell hogy eszközölje.

A bizonyítványokat, melyek a közfogyasztásra leadott hányad átvételét igazolja, azon város polgármesteri hivatala állítja ki, melyben az átvétel történt.

A közvetlen ellenőrzést a prefektusok elnökei alatt működő élelmiszeri bizottságok látják el.

Egy későbbi miniszteri rendelet a sertések leadási hányadát 20%-ra emelte fel.

Tekintettel arra, hogy a feanti rendelet szerint a szállító a városoknak 3—6 lejért köteles élsúlyban átadni a szarvasmarhát kgr-onként és a sertést 6—7 lejért Turda város közönsége jár legjobban egész Nagyromániában mert a kereskedelemügyi miniszterium, eddig Turda város közfogyasztására a Monitorul Oficial szerint körülbelül 2000 drb. ökröt és 3000 drb. sertést engedélyezett. Mindkettőnél számításhoz véve a közsúlyt és veszteséget, közfogyasztásra becsajlandó 778000 kg s hetenként 1 kg ot számítva fejenként, kerekén 12 hónapig kell hogy részesüljön városnak minden egyes lakója ezen kontingentált húsból.

Petőfi

1823. évi január hó 1. — 1923. évi január hó 1.
Irtá: ADORJÁN JENŐ tanár.

Az isteni gondviselés úgy intézte, hogy a nemzetek életében a nagy emberek születése összeessék az illető nemzet életének a legszomorubb korszakával. Ez a korszak 1790-től 1826 ig tartott. Ekkor születtek Széchenyi István, báró Wesselényi Miklós, báró Jósika Miklós, Kossuth Lajos, Deák Ferenc, báró Eötvös József, báró Kemény Zsigmond, Arany János, Tompa Mihály, Petőfi, Madách, Gyulai Pál és Jókai Mór. Ezen kiváló férfiak aztán a nemzetet öntudatra ébresztették, mert hozzá láttak a nemzet jövőjének megalapozásához. A felsorolt írók közül azonban egyedül Petőfi az a hatalmas geniusz, aki a műveit emberiség figyelmét a magyar nemzet felé fordította. Petőfi nevét az emberiség legegységesebb hatású írójával, Shakespearevel együtt említik mindenütt a nagyvilágon. Ennek a nagy írónak állít emléket Petőfi Coriolanus fordításában s erről az íróról Petőfi a bámulat hangján szölt: „Shakespeare! Változzék e név

Turda. Hary & Szarka cég Torda.

Ugy a helybeli, mint a vidéki t. vevő közönségének ez uton

boldog uj évet kíván!

S kéri továbbra is szives pártfogásukat.

Szentkirályi József

divatáru üzletében Turda Főter 35. szám alatt

Paplanok stb.

Dupla széles la divat mosó szövet 90 Lei, Gyapju seviott 120 Lei.

hegyyő s magasabb lesz a Himalájánál; változzék e név tengerré s mélyebb és szélesebb lesz az Atlanti óceánál; változzék e név esilaggá s ragyogóbb lesz a napnál . . . Shakespeare egymaga fele a természetnek. Ő előtte tökéletesen volt a világ . . . Fölhozta a szív tengereinek legmélyebben fekvő gyöngyeit s lehozta a képzelet óriás fajának legmagasabb virágait. Megrabolta a természet minden szépségét; mi csak azt szedegetjük, böngézzük, mit otthagyni éppen kedve volt, mit elhozni méltónak nem tartott. Mi pedig akkor amidőn Petőit Shakespeare mellett emlegetni halljuk, a Shakespeare-re vonatkozó szavakat Petőfire is jellemzőknek tartjuk.

Költőnk atyja mészáros mester volt és 24 éves korában kezdte meg a legényi vándorlást s így jutott el Maglódra is. Itt megismerkedett a turóc megyei ezermester Húz Máriával, akit 1818 évi szept. hó 15 én feleségül vett Aszodon s az új pár a Szabadszállásra ment, mert István itt bérelt mészárszéket.

Ferenzi Zoltán így írja le költőnk szüleit:

„A költő apja zömök, alacsony termetű, szőke s kissé hizásra hajló ember volt, szigorú, erőszakos, dacos természetű. Az Alföldön teljesen magyarárosodott s büszke volt magyarságára és nemességére. Anyja a férjének egész életéte volt, barna, dushaju, kissé sovány nő, ábrándos hajlamu, rendszerető és takarékos. Gyermekéről gyakran háritotta el az indulatos apa haragját. A költő külsejét és érzelmes természetét anyjától, dacosságát, erős elhatározását, vándorló hajlamát apjától örökölte s így a természetében és költészetében feltűnő vonás a lány énelmesség s a lángoló fölhevülés, mint végletekbe járó tulajdonság — szülői örökség.

„E szerencsés örökös tulajdonai voltak egyszersmind jellemének kifejtői, erősítői.“
„Igaz ugyan, hogy Petőfi költészetében nem ment a pesszimizmustól, de azért éppen e szerencsés örököséssel fogva őrizte meg ő lelkeinek naiv idealizmusát. . . . ez az idealizmus meg képeste tette azokra a nemes felhevülésekre, melyekben a ború, harag, elkeseredés, embergyűlölet, röviden a legkésőbb hangulataik ép úgy visszatrükközödnék, mint az élet derűje, kedves, édes mosolya, a csapongó érzelmek, a nyugodt szemlélődés, a szerelem érzelmének változatai.“

Szüleinek ellentétes jellem vonásai végig kísérték életük egész folyamát. Benyomásait átviszi a költészetbe s ezért szerepelnek abban gyakran szülei. Petőfi hatálatlan érdeme, hogy a gyermeki érzés méltó helyet talál a költészetben.

Petrovics István és felesége Húz Mária 1821. okt. 31-ig laktak Szabadszálláson. Költőnk atyja örökölt valami keveset s ezen kívül olyan jól ment a dolguk, hogy vettek 20 holdnyi területet, házat és szőlőt is. Petrovics albérletben kiveszi Kiskőrös mezőváros mészárszéket s a szerződés 1822. jún. 1-től 1824. dec. 31-ig szól; megfelelő bérösszeg fejében azonban már 1822. nov. 1-től átvette Petrovics a bérléletet s kerültek Kiskőrösre (Pest vm.) Petrovics István házat bérelt az ág. h. v.

és róm. kath. templom között levő keskeny utcán közön, mely két kis ablakkal s deszkahomlokával fordul az utcának, hosszában a kis telekre nyulik be; itt van körül a bejárás a konyhába, melytől jobbra és balra egy-egy törpe szoba van. Az udvarra három ablak néz, melyeken túl egy lépcsőfölgéret a padlára vezet, míg a telken egy különálló pincégádor s ezen túl egy kis kert látható.“

Petőfi Sándor a ház utcafeleli szobájában született 1823. évi január hó 1-jén. Születésére vonatkozólag idézzük az Apostol V. fejezetének kezdő sorait:

Az óra nyelve éjfélét hirdetett
Kegyetlen teli éj vala,
A téli éjszakák két zsarnoka
Ura kodott:
A hideg és sötétség.
Födél alatt volt a világ
Ki is kísértette az istent
Ilyenkor szabad ég alatt?

Ezek a sorok mutatják, hogy „Az Apostol“-ban egész világosan önmagát teszi Petőfi elbeszélése hőisévé.

Nem ütközhetünk meg azon, hogy mint Homerosnál, akit egyik feljegyzés szerint 7 város követelt a maga szülőtte gyermekének, költőnknek is körül-belül 7 helység versenyzett azon dicsőségért, hogy őt a magáénak mondhasse. Midőn Jókai 1856-ban a „Vasárnapi Ujság“ ban Petőfi képehez rövid életrajzot ír, csak annyit jegyez meg a költő szülői helyére nézve, hogy a Kis Kunság egyik városában született. E körülmény indította Sarkány János kiskőrösi ág. h. ev. lelkészt arra, hogy a költő keresztlevelet közzé tegye.

Petrovicsné az 1822. év Szilveszter-estéjén egy barátjánéi Dinga Sámuel-nél töltötte a szomszédban. Rosszul léte miatt egyedül nem tudott volna hazamenni. Dingané segítette be a házába. Az újszülöttben a Petrovics pár az együtt áélt 5 év után a legdrágább újévi ajándékot kapta Istentől. A költőnek is jól esett az a tudat, hogy pontosan azon időpontban született, amikor a mulandóság perceit már épen felváltották a reménykedés percei. Ferenzi Zoltán helyesen jegyzi meg: „Egyébiránt az, hogy az ő- és újév határ-éjjelén született, költészetén egyébként is nyomokat hagyott s mindannyiszor mélyen hatott rá az év vége és kezdete.“ Ide tartoznak a következő versei: Hontidél (1844 elejéről), Búcsu 1844-től, Karácsonkor, Egy gondolat bánt engemet c. versei és a Szabadság és szerelem kezdetű jelszava. Ebben, melyet 1847. január 1-jén avagy Szilveszter éjjelén készített, megtaláljuk az ő két legfőbb eszméjét: a szabadságot és a szerelmet, amelyek fényesomóképp világítanak be az egész költészetébe. Ime:

„Szabadság, szerelem,
É kertő kelem.
Szerelmemért feláldozom
Az életet,
Szabadságért feláldozom
Szerelmemet.

Metzl Hugó, a volt kolozsvári magyar egyetem nagynevű tudósa szerint „a lírának ezen Petőfi féle picit remeke esztétikus és bölcsész előtt épen olyan nagy je-

Kapható elsőrendű minőségű:

Női és Férfi ruhaszövet, Fehéremű és Ágy-nemű-vászon, Barchet, Flannell, Karton, Zetir, Paplanglott, Harisnyák, Kendők, Szabó kellékek

lentőségű, mint az orvos előtt bármely organizmus, melyet tanulmányos tárggyul választott.“ Ez kérdezzük a tudós egyetemi tanártól, hogy vajjon nem teljesült e be minden betűje ennek az áldott hat sornak? A költő nagybecsű jelszava újévi ajándéka legyen minden esztendőben minden igaz embernek!

S ha igaz emberekké válunk, akkor eljön a Petőfi országa s . . . „kezdődik az élet.“

Az örök üdvösség; s érette a mennybe
[röpülünk
Nem lesz szükség, mert a meny fog a
[földre leszállni.
(Petőfi. Az itélet.)

SZINHÁZ.

Első és második hét.

Napról napra, vagyis inkább estéről-estére jobban és jobban összeforrnak a közönség és társulat. A kölcsönös megismerés, megbecsülés és szeretet az alapjai ennek a meleg viszonyoknak, ennek a három-nianak, mely sikerdus, forró hangulatú színházi estéket ígér ebben a szezonban is. A társulatról alkotott első kedvező impresszióink az első és második színházi héten csak erősödtek, még jobban kialakultak és teljesen beigazolódtak, a mint estéről-estére tapasztalhattuk, hogy Fehér direktor mostani gárdája igazán erős, komplett és nívós s a lelkes Marosi művezető és rendező keze vidéki színpadokon csodákat művel s nagyvárosi művész színvonalat varázsol a deszkákra. A tegok között határozottan kiváló képességű, első-rangú erők vannak, kik a legkényesebb művészeti igényeket is teljes mértékben kielégítik.

Meleg fel-felzugó tapsok szózatoss zengése harsogva hirdeti a megelégedésnek és legszebb reménységnek ezt az örömdetes harmóniáját, melyet a direcció és társulat legjölesőbb jutalomként értékelhetnek s mely nekünk publikumnak is legelringatobb, legédesebb muzsika Tullia csarnokában . . .

Az első színházi hét végéről s a másodikról az alábbiakban számolunk be.

Pénteken második előadásul Knoblauch pompás irány-színműve „Faun“ ment a karácsony nagyheti hangulat miatti üres házában. Pedig társaséletünk a szatirikus igazmondás és riefktorával ravilágító „Faun“ végigélvezni ritka gyönyörűség és élvezet.

A címszerepát Marosi Géza játszta a tőle megszokott mesteri színvételével, kiforrott művész-erejének megkapó lendületével. Mély átérzéssel, elmélyedő buvár-lással, kreálta grandiozus szerepét s kitűnő alakítását fel-felzugó tapszal honorálta a hálás publikum, mely Marosit miadig nagy gyönyörűséggel élvezi az ilyeszerű, igazán művész egyéniségéhez igen találó szerepekben. Faun pedig egyik legjobb, leghálásabb szerepe. Kitűnő partnere volt Ladi Alexandra szerepében Lázár Hilda, ki ezen az estén mutatkozott be. E nem egészen hálás szerepét oly tökéletes művészettel, igaz

Szilágyi Eleonora R. T. Likör, Rum és Pezsgő gyár
bizományi lerakata KARDOS I.-nél Turda.

Tél közzeledetével ajánlja kiváló Tea Rumot, liköröket és borokat



Nagyban és kicsinyben. Kaphatók legelőnyösebb árban.

színezéssel és kiforrott rutinjal játszta meg, hogy a közönséget már ezen első alakításával is meghódította s jelentős művészi értékeinek osztatlan elismerése s hőz lelkes meleg hangulatán kétségtelenül érezhető volt. Különösen nagy értéke Lázár Hildának az abszolút szép tiszta korszéde, mely az ő szerepkörében első körzetelmény. Nagyon jó volt Stella mint Storbury, Légrády mint Morris, Rudas, mint Cyrill, Szabadkay, mint Cradock. Jók voltak Zsombori (Jackson) és Andrassy Gizi (Lydia). Kedves volt Fehér Erzsébet a Hope Clarke szerepében és igen bájos Vivian volt Kovácsné Etta. Somogyi (más) nem tudta a szerepét.

Szombaton ismét ujdonság ment. A „Kis grizett“, Jakobson és Bodanszky új operettje került színi telt házban, jól gördült előadásban. Tucat operett, helyen helyen elég melódikus muzsikával, de kitaposott ösvényeken haladó igénytelen művel. A 3 ik felvonás csak üres, sőt izléstelen darab tördalék, mesterszégas nyújtás, mely egy kongó, banális léda jelenetnek s tengeri betegségnek inkább undorító mint mulattató, unalomig való ismétlése és groteszk bemutatása. A szereplők jobb üg höz méltó buzgalommal vitték a darabot. Nagy sikere volt Kürthy Bóskének, ki Colette szerepét bájos temperamentummal játszta, énekelte és táncolta. Igen kedves volt Maresa szerepében Fekete Rózsi, ki ebben a szerepében is excellált művészi táncával és ragyogó kedélyével. Ifj. Szücs Lacinak határozott nagy sikere volt Octáv hálás szerepében. Ének- és táncjelenetei után percekig zugott a meleg, ünneplő taps. Igen jó és karakterisztikus Bunkó cigány volt Marosi. A többi szereplők is: Légrády (Japonet), Szabadkay (Pikador) és a karszemélyzet mind igen jók voltak. Jancsó Jolán prima-ballerinát, meleg tapsok ünnepezték és ujráták művészi stílusú táncbetéjéért.

Vasárnap délután nép- és gyermek-előadásul Gaal Mózesnek Petőfi örökbecsű költeménye után írt „Kukurica Jancsi“ c. látványos meséjátéka került színi telt, jól mulató házban. A bájos mese szereplői sok tapsot, kihívást kaptak.

Hétfőn két előadás volt. Délután a múlt szezonból már előnyösen ismert kedves zenéjű „Szerencsétánc“, este másodszor a közkedvelté vált „Kék mazur“ c. operett ment telt házban, jó előadásban.

Kedden az ótordai ref. egyház bálja miatt nem volt előadás.

Szerdán ismét a „Kis grizett“ ment a régi szereposztással.

Csütörtökön egy sok művelzetet, igaz művészeti gyönyörűséget nyújtó értékes drámai ujdonságot élvezhettünk. Bakonyi Károly „Sárga keztyű“ című 3 felvonásos sulyos irodalmi és színpadi értékekben gazdag drámáját hozta színi telt házban, még pedig a legszerencsésebb szerepezzéssel. Marosi gondos rendezését dicsérte a pompásul gördült előadás mely a társadalmi dráma igen becses értékeit teljes mértékben érvényre juttatta. A telt ház visszafójtott lélekzettel egész lelkével csüggött az izgalmas dráma megkapó és megrázó jelenetein, melyek után az általános erős hatást vastapsok jelezték. Az oroszán-rész ezekből méltán illette Lázár Hildát, a társulat illusztris, nagyintelligenciájú drámai művésznőjét, ki ezen második felléptével valószínűleg magával ragadta, meghódította a közönséget. Andrea nagy szerepét igaz, kiforrott művészzel, kiváltságos tehetségének megkapó készségével és lendületével játszta meg s az egész előadást domináló nagysága és színező ereje nagy jeleneteiben oly elbűvölő hatást inscenált, hogy a publikum általános elragadtatása

méltán nyilvánult meg az ünneplő tapsokban s ama közvéleményben, hogy a művész elsőrangú, kimagasló erőssége a gárdának s Fehér direktor szerződésével valóban tenőt csinált. Reméjük, még többször fog hasonló gyönyörűséget nyújtani nekünk. Marosi Géza ezen az estén is nagy és kiváló volt. Róbert gróf szerepét mesteri színzéssel, erős beleéléssel elevenítette meg. Lázár Hildával való nagy és megrázó jelezzéit reális hűség-gel játszta meg s méltán kiérdemelte a csak kedvenceknek szülő, kiváltságosan meleg tapsokat. Igen jó volt Stella, mint I án báró. Rág ismert művész erejét jól esett újból értékelni és élvezni, de éppen kedvező illúziók elleni figyelmeztetésnek kell minősítsük azt, hogy dupla szerepet játszottak Stellával s első epizód szerepe (örögy) bántóan rontja főszerepének hatását. Kiss-nét külön dícséret illeti Teréz szerepének kedves megjátszásáért. Helytelen volt az is hogy Légrády is két szerepet adott, orvos és kegyelmes ur volt. Bár mindkettőnek kitűnő volt; de hatászavaró és rontó az ilyenfajta Janus rendszer. Jók voltak a drámai együttesbe igen jól beilleszkedtek a többi szereplők is: Ifj. Szücs, Rudas, Szabadkay, Zsombory, Nagy, Lipcsei Kiss. Az ezredes szerepében Kovács küssá merev és szögletes volt. A két huszáronkéntes szerepben két nőt, az egyébként mindig bájos Andrassy Gizit és Kovácsné Etát felléptetni nagyon rossz szem volt és ez a groteszk „férfiasítás“ okát ártott a 3 ik felvonás összehatásának és reálitásának. Amennyire illúzió-keltő a nő — mint nő éppen annyira illúziót rontó és ferde operett izü fonák figurává torzul egy komoly drámában, mint kölcsönként huszáronkéntes... Hiszen van elég olyan férfi tagja a társulatnak, a kikkel e két szürke szerepet eljátszathaták volna, miért kell a „metamorfozis“ sal áriani a darab és előadás egyszerű tónusának? Egyébként a két kis epizód szerep nyugodtan törölhető is lett volna. Ezt üzenjük pusztán a színpadi izlés nevében a mindig invenciózus rendezőnek; a direktciónak meg azt, hogy hozza még színi re ezt a nagyszerű darabot, hogy azok is megnézhessek, a kik ezuttal nem voltak színházban.

Pénteken az „Ej királynője“ c. operett-ujdonság került színi. Erről, valamint a többi előadásokról a jövő számban.

Ma, szombaton a „Babavásár“ c. bájos zenéjű operette megy.

B. E.

Ingyen bérlet.

Egy igen érdekes és hasznos reformot léptetett életbe a direktció: az a n. „*ingyen bérlet*“ rendszerét, áthátva azon altruisztikus és szociális gondolattól, hogy a pénztelenek és csekélypénzüiek is élvezhessék Thália gyönyöreit, ha a Sors keze kedvez nekik s nyertesek lesznek az ingyenbérletnek. Ez abból áll, hogy *sorsjegyeket* bocsát ki az igazgatóság, melyeket dronként *10 Lei ért* árusít a színházi pénztár. E sorsjegyekkel állandó színházi bérleteket, illetve ingyenes színházlátogatási jogot lehet nyerni az alábbiak szerint.

12 nyeremény lesz, és pedig:
Egy földszinti és egy emeleti páholy. — Értéke: 9600 Lei.
2 drb zenekari ülése „ 2208 „
2 drb támlásszék „ 2112 „
1 drb korszék „ 1536 „
2 drb zárterék „ 1152 „
2 drb erkélyülés „ 1056 „

Összérték: 19664 Lei.

A húzás a hatóságok ellenérvése mellett 1923 január 25-én lesz. A nyertesek a

nyert helyekre egész színi alatt minden előadásra eljárhatnak s jegyeik felett szabadon rendelkeznek. Ilyen módon a nyertesek mindössze 10 Lei ért, vagyis csaknem teljesen ingyen nagy értéket, állandó művezetést nyerhetnek. Ez az újítás Marosvásárhelyen már nagyszerűen bevált. Felhívjuk rá a mi közönségünk felkaroló figyelmét is. A sorsjegyek már a napokban kaphatók.

Heti műsor:

30-án (szombat) „Babavásár“, operette ujdonság Kürthy Böske és Fekete Rózsi felléptével.

31-én (vasárnap) három előadás d. u. 4 órakor „Kis grizett“ operette ujdonság leszállított he yárrakkal.

Este 8 órakor „Ej királynője“ operette ujdonság általános közkívánatra Kürthy Böske felléptével.

Este 11 órakor nagy Sylvesteri éjjeli Cabare

Január 2-án (kedden) „Lilom“. Színmű.

3-án (szerdát) „Czigánybáró“ operette R. Halász Baba felléptével.

4-én (csütörtök) „Haramiák“ dráma.

Színházi hírek.

Babavásár a budapesti király színház szenzációs sikeri bájos zenéjű nagy operettje kerül színi szombaton Kürthy Böskevel a fő női szerepben, ki egy kettős szubrett szerepet játszik, azonkívül hálás szerepet játszik Fekete Rózsi egy táncosnőt, nagyszerű táncos partnere lesz Rudas Bandi ifj. Szücs László egy öregedő bonvivánt szerepben ragyogtatja szép értékes hangját. Légrády és Szabadkay két öreg agglégény szerepben fogják megkacagtatni a közönséget.

Éjjeli előadások Fehér Imre igazgató fővárosi mintára meghonosítja városunkban is az éjjeli előadásokat. Az első ilyen előadás Szilveszter éjjelén lesz, amikor is egy nagyszerű Szilveszteri cabaret rendez. Cabare tréfák, kuplák, táncok, műdalok, cabare mókák fogják terkitni az estét, az egész személyzet felléptével.

Lilom Mo'nár Ferenc nagyszerű színműve: a Lilom egy csirkefogó élete és halála kerül színi január 2-án. E darabot, mely a fővárosi színház állandó műsor darabja s az összes vidéki színházak műsorra tüzték, a bukaresti nemzeti színházban nap nap után zsúfolt nézőtér előtt játszik. A címzerepet Marosi Géza játszta

R. Halász Baba. Szerdán fog bemutatni a tordaiak előtt már előnyösen ismert nagyszerű szép hangú R. Halász Baba a „Czigánybáró“ Saffi-jában. A címzerepet ifj. Szücs Laci fogja énekelni a többi szerepeket Fekete Rózsi, Boros Manci, Fehér Erzsébet, Szabadkay, Légrády, Marosi, Stella játszik. A második felvonás toborzó táncát Jancsó Jolán és Marosi Géza táncolják.

Ha amiák. Shiller örökszép drámája a Haramiák kerül színi Csütörtökön, a darab érdekessége, hogy Marosi Géza játssza a két különböző jellemű testvért, Károlyt és Ferencet. Ebben a darabban fog bemutatkozni hosszas betegsége után id. Szücs László, ki az öreg Moor t játszta. Hálás szerepeket alakítanak még: Kovácsné Etta, ifj. Szücs, Légrády, Stella, Szabadkay stb.

Hamburgi menyasszony. Lázasan folyó próbák Marosi Géza vezetésével mellett az idei legnagyobb operett sláger: A Hamburgi menyasszonyból. R. Halász Baba, Fekete Rózsi, Jancsó Jolán, Fehér Erzsébet, ifj. Szücs Laci, id. Szücs, Szabadkay, Rudas, Légrády fogják játszani a nagyszerű operett főszerepeit.

n. urda város és vidéke
T. b. vevő közönsége

HORVÁTH JÓZSEF

Jutányos árak!

előnyös árban vásárolható

fűszer, gyarmataru és festék kereskedésében.

Turda, Fótér, főposta mellett.

Pontos kiszolgálás

HIREK

— Olvasóinknak és munkatársainknak boldog újévet kívánunk.

— Az ótordai ref. iskolák bálja karácsony másodnapján minden tekintetben a legszebb siker jegyében zajlott le. Ez alkalomból a Vigadó termeit hatalmas tömegű közönség töltötte meg a legjobb hangulatban, a legkellemesebben mulatott világos reggelig. Ezen emlékezetesen szép sikerű mulatságon mindenki — ifjú és vén egyaránt — pompásul érezte magát s ez volt az alapja a mindvégig fesztelen parázs jó hangulatnak. Hajnal-tájban a nekiperült táncos párok lihegve-sóhajtvá faggatták a bál lelkes agilis elnökét Nagy Dénest, hogy: „Mikor, Istenem mikor lesz megint egy református bál?!“ . . . Ez a közóhaj és általános megelégedés legszebb bizonyítéka, hajnali himnusza volt . . .

Egyébként a hála és köszönet nyilatkozata is legyen e helyen meg rögzítve: az ótordai ref. egyház és iskoláinak vezetősége lapunk útján is hálás, meleg köszönetet mond mindazoknak, kik e mulatság szép sikerének lelkes, készséges munkásai voltak.

— **Halálozás.** Cernăuțeanu Sándor a 87—98. gyalogezred parancsnoka f. é. december hó 27-én Dorna Volgei állomáson (Bukovina) szívizékhüvésben elhunyt. Temetése f. hó 29-én volt Vamk községben (Campulung megye).

— **Orvosi díjazás.** Az országos Orvosszövetség Torda-Aranyos vármegye fiókja az orvosi díjazás minimumát a következőkben állapítja meg: Rendelés az orvos lakásán 30 lei, a beteg lakásán 40 lei és esetleges kocsiköltség. Éjjel a díjak kétszerese. Orvosi bizonyítvány 60 lei, orvosi látogatás 100 lei. Orvosi tanácskozás (consilium) 10 lei, mely összeg a kezelő-orvosnak is fizetendő. A fix díjazással fizetett házi orvosi állás továbbra is megszüntnek tekintelik, a díjazás vagy a betegség, vagy az év végén történik s a látogatások számával arányos. Méltánylást érdemlő esetekben az orvosi kar a díjazás megállapításánál továbbra is tudni fogja humanitarius kötelességét.

— **Román—Magyar** magyar-román fordítási irodát, ingatlan forgalmi és adásvételi irodát, valamint kereskedelmi ügynökségi irodát nyitott Str. Avram Iancu 22. szám alatt Copușianu Laurentiu volt városi tanácsos.

— A tordai róm. katolikus dalárda újév első napján hétfőn a főtéri plebániái templomban tartandó istentiszteleten mely predikációval 1/211 órakor veszi kezdetét megismétli azon énekszámokat, melyeket a karácsonyi ünnepek alkalmával előadott.

— **Szilveszter** estélyt és bált tartanak f. hó 31-én este 8 órakor a tordai üvegfüvők a ligeti pavillonban. A mulat-

ság reggel 6 óráig fog tartani. Belépő díj 20 és 10 lei

— Karácsony másodnapján (Kedden) este szép sikerű mulatságot rendezett a gyéresi református ifjúság az iskola javára a Siroffy-féle vendéglőben. A táncmulatságot megelőzőleg a gyéresi Műkedvelők Víz igazgató tanító rendezésében egy kedves népszínművet adtak elő, mely előadást nagyszénu hallgatóság zajos elismeréssel honorált.

— A gyéresi „Democratia“ mozgószínházban szombaton és hétfőn (újév napján) a „Tizennegyedik“ I. Rész. a világh. film perag. Csütörtökön (január 4-én) a „Tizennegyedik“ II. Rész megy.

— **Bőr kabát különlegességek.** Sárga és fekete színben. Szövet bélésűek drbként 1300 Lei. Sárga és fekete színben. Szörme bélésű és szörme gallérok drbként 1800 Lei. Tömeg rendeléseknél 10% engedmény. Elsőrendű kiállítás, divatos szabás. Mérték vétel és megrendelés. Bakó Testvérek szaboknál Turda Főter és Nemes Lajos szabónál Turda Rákos-utca 50 szám. — Vidéki megrendelések 4—5 nap alatt eszközöltetnek. Nagyobb megrendelések leadhatók Bóné József timárságának, Turda Rákos-utca 58—60 szám. Telefon 73 sz.

Saját termésű jó ujjbor literenkinti árusítása Str. Dragalina (Rákoci ut) 2 sz.

Törekvés Sport Club álarcos bálja

1923. január 13-án.

Kiadó FÜSSY JÓZSEF

Legelőcsőbb festés és vegytisztítás

Róka és szörme - festés
a KRISTÁLY-nál!

Cluj — Kolossvár,

Postacsomagforgalom.
Csomagolás díjtalan.

Újévi ajándékul

a Frenkel-bazár — míg a készlet tart — ad:

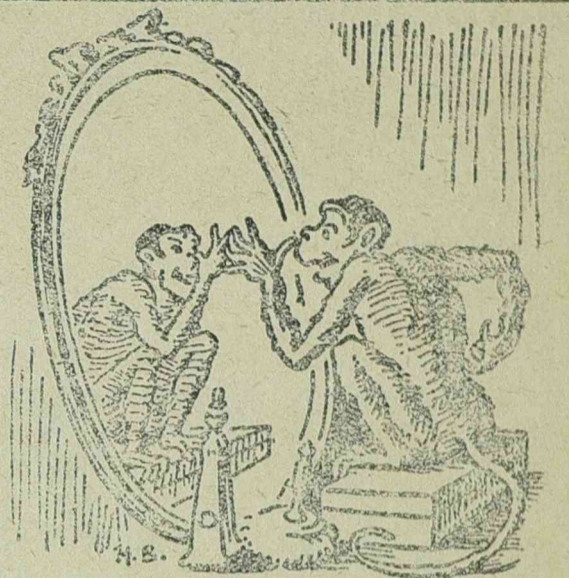
- 1 leiert egy glicerin mosdószappant
- 2 leiert 1 doboz Heider fogport
- 6 leiert egy himzett női zsebkendőt
- 2 leiert egy üveg kölni vizet
- 9 leiert egy erős nadrágtartót
- 13 leiert egy pique puhagallért
- 14 leiert egy pár meleg férfi harisnyát
- 17 leiert egy 5 retű divatgallért
- 19 leiert egy pár meleg női harisnyát, vagy egy selyem nyakkendőt
- 37 leiert egy gyerek trico nadrágot
- 39 leiert egy selyem sálát
- 59 leiert egy fior női nadrágot
- 69 leiert egy erős női inget v. nadrágot
- 79 leiert egy gyerek svenetert
- 95 leiert egy erős munkásinget
- 97 leiert egy divatos női kizitaskát bőrből
- 99 leiert egy gyapjuszál
- 140 leiert egy divatos férfi inget.

Lack övek, női kizitaskák, férfi oldaltárcák még a karácsonyi áron!

Nagyobb mennyiségű

I. oszt. szóna

eladó a tordai határban. — Hol? megmondja e lap kiadóhivatala.



HUNWALD

Üvegesizolda, tükörgyár, táblaüvegraktár,
és üvegezési vállalat

CLUJ

Str. Vlahuta (Bolyai utca)

Elvállal minden e szakmába tartozó munkát a legszebb kivitelben. Lloyd 1153

APRÓ HIRDETÉSEK.

50 kötet Jókai szép kötésben eladó. Értekezhetni Füßy József könyvkereskedésében.

Az Alagut Str. Salinelor ut 14 szám a mindenféle gyümölcsből, trébely és sepréből gálinkát főzők. Díjazás megegyezés szerint. Luca Alexandru.

Méhesaládok 27 kaptárokban és 1 méhszin eladók. Pilecki Józsefnél Sóbánya.

Fiatal kétgyerekes nő, vidéken házvezetői állást keres. Leveleket, Gyereket" jelligere a kiadóhivatalba kérek

Nyug. ijazott középkorú, állami főtisztviselő, szerény díjazás mellett megfelelő foglalkozást keres. Cim a kiadóhivatalban.

Egy arany fülbevaló találtatott az utcán. Jogos tulajdonosa átvetheti a rom. kir. áll főgimnázium igazgatói irodában.

Eladó fajalma Ifj. Gegesi Józsefnél George Cosbuc 3 (Kazinczi ut)

— **Eladó.** Zenész utca 59 sz alatt levő 2 szoba és konyhából álló lakóház viz, gáz és villanytal ellátva. Vnet esetén Május 1-re bocsátandó és az Ujkör ház-utcában egy építésre nagyon alkalmas telek szintén eladó. Értekezhetni Zenész-utca 59. sz. a.

— **Eladó.** Egy Barock stíli ebéd- és háló szoba teljes berendezés villanylámpákkal együtt. Megtekinthető Turda Andrei Muresan (Gróf Bethlen B. utca) 11. sz

Beköltözhető

villaszerű ház (idei építé) 2 szoba, konyha, üveges veranda parkban. Piac közvetlen közelében.

Megbizott

Szabados Győző

Keresk. ügynöksége TURDA.

Str. George Barbu v. Rákos-utca 46 sz. Telefon 121 szám.

ILLATSZEREK, PIPERE, COSMETICAI ÉS HÁZTARTÁSI SZEREK, VALAMINT ÁSVÁNYVIZEK, KÖTSZEREK, BETEGÁPOLÁSI CIKKEK, GUMMIÁRUK
dus választékban-kaphatók a Transsylvania Illatszertárban Turdán.

Minden gazdasszony figyelmébe!

Olcsó bevásárlási forrás!

Ne feledje házi szükségletét

Horváth Béla

fűszer- és csemege-

kereskedéséből fedezni, hol biztosítva van pontos és szolid kiszolgálásról.

Tea vaj állandóan kapható!

Olcsó bevásárlási forrás!

No. 16339—1922.

Hirdetmény.

Értesültünk, hogy a Pénzügyminisztérium intézkedéseket tett, hogy az esetben, ha a vendéglőkben, cukrázdákban, sörcsarnokokban, kávéházakban vagy boltokban történt fogyasztásokról nem becsújtanak ki hivatalos blokkokat, melyeket a tulajdonosok kötelesek tartani jövedéki kihágási eljárás indítandó meg nemcsak a tulajdonos ellen, hanem a pincérek vagy szolgálati személyek ellen is, akik hibája következtében történt a kihágás.

Turda, 27 Dec. 1922.

Dr. Kelemen
p. adtor financiar.

Teujan,
șef de secție.

Boldog újévet kíván

az összes megrendelőinek

Márk

lakatos és szerelő Piata Mihai Viteazul No. 30. Szerel gáz, víz, villanyt és mindennemű lakatos munkákat elvállal a legjutányosabb árak mellett.

Ritka alkalom!!

A főposta melletti üzlethelyiségben i. év dec. 27 én kezdetet vette jó minőségű ruhaneműek, u. m. férfi öltönyök, tenisz ingek és mindennemű trüko alsó ruhák igen mérsékelt áron kiárusítása. — Venni szándékozók el ne mulasszák a kedvező alkalmat felhasználni, mert a kiárusítás csak 1923 jan 15 ig tart.

Simonffy Testvérek

vas, szerszám, épület és butorvasalások, konyhafelszerelések, főző és melegítő kemencék raktára Vadásztöltények, hüvely és sörét!

Turda.



Fél kg. gyapju, vagy egy kg. sajt árával megmentheti birakáját a pusztulástól!!!

„Distol“

biztosan meggyógyítja méltelykoros juhait és szarvasmarháit!!!

„Distol“

Egyszerű a kezelés.
Biztos a gyógyulás.

Kapható:

Gergely Ferenc utóda

cég drogueriájában
Cluj — Kolozsvár

Lerakatok:

Gea-Krayer Drogueria R. T. Temeavár.
Hietsch & Co. chem. laboratorium Szászsebes
Dr. Guttman Béla gyógyszerháza Szatmár.
Krafft és Herbert Drogueria Szatmár.
Lukács László gyógyszerháza Kézdivásárh.
Továbbá bármely gyógyszerházaiban.

Ne várjon addig, míg álatja leromlik!

Lloyd 1238.

A ZSULA BAZÁRBA

megérkeztek a karácsonyi és újévi játékaruk. Dus választékban! Elárusítás már megkezdődött

Tisztelettel

ZSULA BAZÁR

Fodor Domokos ház Turda

Tekintse meg a kirakatot!

Egy modern uriház eladó a piachoz közel, vétel esetén azonnal beköltözhető
Értekezhetni lehet a Zsula bazárban

Bóné József

géperőre berendezett tímársága

Telefon 73 sz.

TURDA.

Telefon 73 sz.

Gyárt: Fekete zsiros bőrt, vikszt, chromos felsőbőrt fekete és színes boxot,

Továbbá gép hajtó és varró szijjat, sevrettet és színes butorbőrt, továbbá színes bőrt bőröndös és koci gyártók részére. ❖❖❖❖

TORDAI KERESKEDELMI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG TURDA.

Piata Mihai Viteazul 49 (Főtér)
Sürgönyeim: Kereskedelmi Turda.
Telefonszám 66.

Mindenféle gyarmatáru, fűszer,- festék és liszt áruraktár
„Melissa“ csukorkák és csokoládé áru gyár Expositura.
Csukorkákban nagy karácsonyi választék.

Kizárólag kereskedők lesznek kiszolgálva!!

Szabados Győző

kereskedelmi ügynöksége TURDA
Strada George Barițiu Nr. 46.
Rákos-utca 46 sz. Telefon 131 szám.

Eladó házastelekek, házak, szőlők, gyártelek, erdők, bányák — Burgonya, alma, szalonna, zsír, szalma, széna, lóheremag, bükkönymag, zab, árpa, dió nagyobb tételekben. — Mindenféle ponyvák és zsákok bármely mennyiségben kaphatók, minták nálam megtekinthetők. — National cassa, borszivattyú, Wertheim pénztárak, jobb hegedű. — hálószoba butorzat.

Gazdasági célokra berendezett urilak és birtok.

Saját készítményű

Fiu és leányka erős iskolai cipők
**férfi női, gyermek
cipők**
nagy választékban

Frenkel Mártonnál**Szőrmenagyáruháza!**

Mindennemű szőrmeáruk, elsőrangú szőrmeárak legolcsóbb bevásárlási forrás.

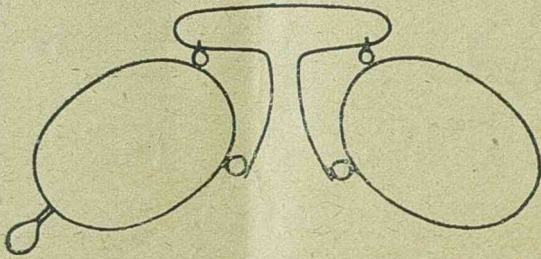
Ne vásároljon addig szőrmet, míg legújabb modelljeinket és szőrmeárunkat meg nem tekint!

Állandó szőrmeállítás!**Mártonffy Testvérek & Co. Cluj.**

Piața Unirei (Főtér) 20 sz. Telefon 10—25
Sütőgöncim: Mártonffypelz.

Karácsonyi és Ujévi ajándéku!

Arany és ezüst tárgyak, zsebórák, evőeszközök, valamint szemüvegek,



legolcsóbban szerezhető be:

Frucht Izidor

óras és ékszerész üzletében Turda, Főtér.

Tört aranyat, ezüstöt és mindenféle régiséget magas áron veszek.

Nagy karácsonyi**és ujévi vásár****Petricas E.****cégnél**

8000 mtr hárszony flanel	Lei 25—
3000 mtr I. prima karton	„ 21 50
2000 „ I. prima vászon	„ 31—
1000 „ fekete glott 140 sz.	„ 80—
2000 „ reklám szövet	„ 20 80
2000 „ I. prima kanavászón	„ 35—
1000 „ brassoi posztó 140 sz.	„ 160—
500 „ francia velour 140 sz.	„ 295—
5000 „ molinó	„ 25—
500 drb. reklám pokroc	„ 98—
400 „ I. prima váll kendő	„ 109—
1000 „ tricó ing és nadrág	„ 59 50
500 pár női harisnya téli	„ 15 50



Szövő fonalok, szabó kellékek és még sok fel nem sorolt cikk nagy választékban.

Fűszer, csemege és Thea sütemények!

Kéfe és festék árak



Ki a pénzét és a tiszta árut szereti az keresse fel a **KISS MARGIT** fő- vagy fióküzletét hol állandóan raktáron kap mindenféle, fűszer és csemege árut a legolcsóbb napi áron, ugyszintén LIKÖRT, RUMOT és BOROKAT, mert elvem az, hogy vevőim teljes megelégedését minden tekintetben kielégítek.

Egyszeri vásárlás mindenkit meggyőz!!

tisztelettel

KISS MARGIT**Karácsonyi diszek nagy választékban!**

Pipere és mosó szappan nagyraktára

— Megjelent és kapható a régi híres erdélyi kalandárium 1923 évre mely már 26 év óta jelenik meg Füssy József könyvkereskedő kiadásában Tordán. Ez évben is tartalmazza az erdélyi és szilágysági országos állatvásárokat, lírák és heti vásárok pontos névjegyzékét stb. Kapható az összes könyvkereskedésekben Ára 10 Lei.

Az Erdélyi szőlőmunkások állandó évi munkája című könyv kapható Füssy J. könyvkereskedésében.

Bélyegzőket gyors, pontos és izléses kivitelben készít és Rendeléseket felvesz a Füssy József könyv és papírkereskedése és könyvnyomdájában Turda.

Megnyílt!

A tordai bőripari munkások termelő szövetkezeté.



A ki jó **CIPŐT** akar, forduljon bizalommal A tordai bőripari munkások termelő szövetkezetéhez Akszente Sz. 8. (volt Festő-utca.)

Kereskedők figyelmébe!

Ajánlunk legolcsóbb napi áron mindenféle
fűszer, gyarmat és rövid árut

Pontos és szolid kiszolgálás!

COMMERZ Kereskedelmi Társaság

Telefon 50.

Ezelőtt Salamon Jakab és Társa

Sürgönycim: EMES.

Erdélyi Bank

ÉS TAKARÉKPÉNZTÁR
R.-T. CLUJ, KOLOZSVAR.

Alaptőke
40.000.000 LEI

Tartalékalap
8.000.000 LEI

Tordai Fiók

Betéteket elfogad takarékkönyvekre és folyószámlára, legelőnyösebb kamatoztatás mellett és azokat bármikor felmondás nélkül vissza fizeti.

Leszámtól váltókat

Átutalásokat bel és külföldre leggyorsabban és legelőnyösebben eszközöl.
Időgen pénz nemekert vesz és elad napi arfolyamon

„Merkur“

Kereskedelmi ügynökség
(tulajdonos: FRENKEL DEZSŐ)

Közvetít és lebonyolít kereskedelmi ügyleteket.

„Nacionala“ Románia egyik legnagyobb biztosító intézet Turdai főügynökségének vezetője Foglalkozik a biztosítás minden ágazatával.

„IVRIA“

Biztosító R.-T.

az élet és járadék biztosítások összes fajait a legjobb feltételekkel, a legelőnyösebb díjak mellett, a legmodernebb alapokon nyújtja. Elvállal: tűzkár, balesetkár, szavatosság, betöréses lopás, jégkár elleni, szállítmányi és üvegbiztosításokat.

Turdai főügynöksége:

Weinstein Nándor

Str. M. Eminescu (volt Szavitszó u) 15.

Némethy Butorgyár

ünnepi meglepetésül ajánl:

virágállványokat különböző kivitelben, fali és könyvállványokat, szent képeket, óvál fényképkereteket, gyermek butorokat, leányszoba berendezéseket, tea asztalokat, veranda és előszoba butorokat, szobor állványokat, lámpa állványokat díszes ernyővel.

Ezen kívül kaphatók állandóan **báló, ebédlő, urai, leány és gyerekszobák** minden kivitelben.

Ha kellemes otthont akar magának az ünnepekre, akkor butorait

Butorreparátorral

ujítsa fel. A butorreparator bármilyen kivitelben készült butort kitesztli, újja tess, conservál és desinfiál.

LUKA GYULA

Kereskedelmi Ügynöksége.

Bizományi Vállalata (törvényszékiileg bejegyzett cég) Telefon szám 6.
Turda. Str. Saguna (Deák-tér Fapiac 8.)

Vállal mindennemű kereskedelmi ügyben megbízásokat, közvetít ingó és ingatlan adás-vételt, - képvisel elsőrangú bel és külföldi gyárakat és cégeket. Áru és anyag beszerzés és elhelyezés.

Eladó:

Bánát legnagyobb ipari városában, jól menő *Mozgószínház*, hozzá tartozó — részben azonnal beköltözhető, — üzleti helyiségeknek is alkalmas, 3 modern lakoházzal, — vagyon felosztás miatt — eladó. Mellés utcán jó forgalmu vendéglő, lakással átvehető.

Város legjobb utcájában, — közel a piac-hoz, — közös udvaron lévő 2 nagyobb ház, — esetleg külön-külön is eladó. — Modern lakások, nagy kert, — gazdasági udvar.

Gimnázium közelében lévő üzlethelyiséggel bíró, kitűnően megépzített, modern lakoház Vétel esetén azonnal beköltözhető víz, gáz, villany. — Rákos utcában építés alatt álló ház, jutányos árban. — Csillagban cca 2 hold kitűnően beállított termő szőlő, szép gyümölcsösökkel.

Piac közelében lévő jövedelmező lakoház Nagymalom utcában 2 szoba, konyha, kamra, fürdőszobából s.b. ből álló lakoház kertetel

Piac közelében 2 szoba, konyha, üveges veranda, kert, stb gazdaságra is alkalmas lakoház. Rákos utcában nagyobb ház, igen jutányos árban elnyös fizetési feltétellel. Köveskut dűlőben cca 3 hold kaszáló. Lakoház jóforgalmu Korcsma és üzlethelyiséggel, város legforgalmasabb utcájában, gazdálkodásra is alkalmas nagyobb telekkel eladó.

Arauy János-utcában 3 szoba, konyha, stb. ből álló lakoház olcsó árban (gáz, víz villany) — Város legforgalmasabb utcájában (Ujtordában) 2 üzlethelyiséggel bíró lakoház jutányos árban.

Birtokba vehető agrármentes 100—120 holdas (lehetőleg belsősséggel) és 20—50 holdas birtok megvételre kerestetik! Megvételre kisebb-nagyobb házak kerestetnek!

Vevők semmiféle díjat nem fizetnek

Friss tejöltő
érkezett

Cs. Mike Márton

„Védangyal“ gyogytárában.

Likőr és Rum
eszenciák

Magazin Central - Központi

TURDA.

TORDA.

Ajánlja dusan felszerelt raktárát :

1 férfi ing fehér picé elővel 143 Lei, 1 férfi ing egy gallérral 145 Lei, Egy prima kötött nyakkendő 19 Lei, Frakk ing prima Lei 160-tól 235-ig.



Továbbá nyakkendők, ernyők, séta botok, gallérok puha és kemény, zsebkendők, s még ezer fel nem sorolható cikkek.



Betegeknek kitünő gyógybor,

egészségeseknek kitünő

Muskotály rizling

és más fajborok kaphatók a legjobb minőségben az egész vármegyében ösmert

Kleinhempel István

borpincéjében.

Kicsinyben és nagyban!

Ha takarékoskodni akar Füszer szükségletét

POLONYI SÁNDOR-NÁL

készíti be.

Friss töltésű, Sztojka, Előpataki, Málnási Mária, Málnási Siculia ÁSVÁNYVIZEK kaphatók !!!

Meghívó.

A Mendel Sörfőzde és Kereskedelmi Részvénytársaság Turda 1923 január hó 15 én hétfőn délelőtt 11 órkor a sörgyár üléstermében tartandó

rendes közgyűlésre

Napirend :

1. Évi jelentés zárszámadások előterjesztése.
2. Felügyelőbizottság jelentése.
3. Indítvány a nyereség hovatartozásáról és határozat hozatala.
4. Az igazgatóság és felügyelőbizottság részére a felmentvény megadása.
5. 7 igazgatósági tag megválasztása az alapszabályok 21 §-a értelmében.
6. 5 felügyelőbizottsági tag megválasztása az alapszabályok 25 §-a értelmében.

Részvényeink a közgyűlésen való részvétel céljából 1923 év január hó 7 ig Turdán vállalatunknál és Temesvárott a Temesvár Bank és Kereskedelmi Részvénytársaságnál leteendők.

Az alapszabályok 15 §-a értelmében a részvényes minden egy darab letétbe helyezett részvény után 1 szavazattal bír.

Az igazgatóság.

1921—22 évi mérlegszámla. VAGYON: Pénztár 207971.28 Lei Értékpapírok: 223967 Lei Ingatlanok: 170644.64 Lei. Gyárépületek és berendezés 2290962.09 Lei, Automobil: 102000. Lei, Nyerstermények és készletek: 1226352.73 Lei, Adóok: 2787229.92 Lei, összesen: 7009127.66 Lei — TEHER: Részvénytöke: 750000 Lei, Tartalékalapok: 284100 Lei, Értéksökkenési ellenszámla 880000 Lei Tisztviselők és alkalmazottak nyugdíj alapja: 155000 Lei, Hitelezők: 4355589.17 Lei, Átmeneti számla 20276.10 Lei, összesen 6644965.27 Lei, 1920/21 évi nyereség áthozat 30730.33 folyó évi nyereség 333432.06 Lei, összesen 364162.39 Lei, végösszeg 7009127.66 Lei. — 1921—22 évi Veszteség nyereség számla. VESZTESÉG: Költség 1921020.79 Lei, Fizetések és Bérek: 1078188.13 Lei, Adók: 329203.07 Lei, Söradó: 1595851.44 Lei, összesen 4924263.43 Lei. Mult évi nyereség áthozat 30730.33 Lei, folyó évi nyereség 333432.06 Lei, összesen: 364162.39 Lei, végösszeg: 5288425.82 Lei. — NYERESÉG: Áthozott nyereség a mult éviől 30730.33 L Adómentes jövedelem: Házbérjövödelmek: 12533.84 L, Arujövödelmek: 5245111.65 L, végösszeg: 5288425.82 L.

Ferenczi Jenő cipész

Turda — Torda

Piața Mihaiu Viteazul (Vallásszabadság-tér) 30.



Ha cipőre van szüksége, úgy forduljon bizalommal **Ferenczi Jenő** cipész üzletébe, mert a legjobb és legolcsóbb cipők nálla vásárolhatók.

Szolid árak!

Pontos kiszolgálás!

